

## ÍNDICE CRONOLÓGICO.

	<u>Páginas.</u>
<i>Introducción.</i> . . . . .	v
<i>Anales del año 85.</i> . . . . .	1
<i>Al serenísimo Príncipe, hijo de Felipe, príncipe y heredero de España, Indias y Flandes.</i> . . . . .	3
<i>Jurado el Príncipe Don Felipe heredero de los reinos de Castilla y Leon, el Rey ordena lo sea también de la corona de Aragon.</i> . . . . .	7
<i>Venida á España de Amadeo, hermano bastardo del Duque de Saboya, para concertar la boda de éste con doña Catalina de Austria, hija segunda de Felipe II.</i> . . . . .	7
<i>Llegada á la Corte de dos embajadores del Japon y su marcha á Roma.</i> . . . . .	8
<i>Preparativos para el viaje del Rey.</i> . . . . .	8
<i>Sale de Madrid el 19 de Enero de 1585.</i> . . . . .	»
<i>Canillejas.</i> . . . . .	10
<i>Barajas.—Desposorio de la hija del Conde de este título con el hijo del Conde de Osorno.</i> . . . . .	»
<i>Alcalá de Henares.—Su descripción.—Asiste Su Majestad á un grado de doctor en la Universidad.</i> . . . . .	11
<i>Guadalajara.—Su descripción.—Armaduras notables que habia en el palacio del Duque del Infantado.</i> . . . . .	13
<i>Monasterio de San Bartolomé de Lupian.</i> . . . . .	14
<i>Los cardenales Granvela, de Sevilla y el Nuncio se adelantan á Zaragoza.</i> . . . . .	»
<i>El autor y la guarda de archeros salen de Madrid y llegan á Alcalá de Henares.</i> . . . . .	»

	Páginas.
<i>Prosigue Su Majestad su viaje y llega á Torija.</i>	15
<i>Bribuega.—Su descripción.</i>	16
<i>Las Inviernas.</i>	17
<i>Alcolea.</i>	18
<i>Maranchon.</i>	19
<i>Molina de Aragon.—Sus truchas.</i>	20
<i>Tortuera.</i>	»
<i>Embid.</i>	21
<i>Torrálva de los frailes.</i>	»
<i>Albama.—Sus baños calientes.</i>	»
<i>Used.—Es recibido el Rey en la raya de Aragon por el Justicia.</i>	22
<i>Daroca.—Su descripción.</i>	23
<i>Milagro de los corporales.</i>	26
<i>Meinar.</i>	28
<i>Encinacuerba.</i>	29
<i>Cariñena.</i>	»
<i>Cosuenda.</i>	»
<i>Costumbre de avecindarse en las villas y pueblos de particulares los cristianos nuevos y en los del Rey los viejos.</i>	30
<i>Longares.</i>	»
<i>Muel.—Sus vecinos son casi todos moriscos y de profesion olleros.</i>	»
<i>Su arte cerámica.</i>	31
<i>Ricla.</i>	»
<i>Zaragoza.</i>	32
<i>Entrada del Rey en Zaragoza.</i>	33
<i>Fiestas y regocijos.</i>	34
<i>Procesion general.</i>	35
<i>El señor Juan Baptista Mañano trae el capelo para el Cardenal de Sevilla.</i>	37
<i>Llega á Fraga el Duque de Saboya.</i>	»
<i>Fiestas de Carnaval.—Costumbres populares.</i>	38
<i>Recibe el capelo el Cardenal de Sevilla.</i>	»
<i>Llegada del Duque de Saboya á Barcelona y á Zaragoza.</i>	39
<i>Preparativos de la Corte para el recibimiento del Duque.—Grandes y nobles que formaban la comitiva del Rey.</i>	41
<i>El Rey sale al encuentro del Duque y juntos entran en Zaragoza.</i>	46

	Páginas.
<i>Gran entusiasmo en esta ciudad.</i>	48
<i>Comitiva del Duque.</i>	»
<i>Primera entrevista de los novios.</i>	51
<i>Se desposan de presenti.</i>	52
<i>Baile.</i>	»
<i>Reciben la bendicion del Arzobispo.</i>	53
<i>Trojes y galas.</i>	»
<i>Nombres de las damas de las Infantas.</i>	56
<i>Nombres de las dueñas de honor.</i>	57
<i>Bendicion nupcial.</i>	»
<i>Se canta un motete de George de la Hele.</i>	»
<i>Comida de Corte.</i>	58
<i>Sarao.</i>	59
<i>Léese en él una cédula de torneo.</i>	»
<i>Entrega de orden del Rey, don Juan de Zúñiga al Duque de Saboya la llave del aposento de la Infanta, su mujer.</i>	60
<i>Fuego de cañas.</i>	»
<i>Visita al monasterio de Santa Engracia.</i>	62
<i>Visitas al Duque.</i>	»
<i>Regalos de boda.</i>	63
<i>Visita al Monasterio del Rosario.</i>	64
<i>Id. á Nuestra Señora del Pilar.</i>	65
<i>El autor y Juan de Mostin van á ver una mina de sal.</i>	66
<i>Monasterio de San Lamberto.</i>	»
<i>Sobradiel.—Miseria manera de vivir de sus vecinos.</i>	67
<i>Descripción de la mina de sal.</i>	»
<i>Cómo se descubrió.</i>	68
<i>Modo de trabajar en ella.</i>	»
<i>Salario que se da á los jornaleros.</i>	»
<i>Dos clases de sal que hay en ella.</i>	69
<i>Sus provechos y rentas: venta y precio de la sal.</i>	»
<i>Correspondencia de las libras aragonesas con las castellanas.</i>	»
<i>Id. entre el real y los dineros aragoneses.</i>	»
<i>La villa de Castellar.</i>	70
<i>Derecho de apelacion al Justicia.</i>	»
<i>Fueros de Aragon.</i>	71

	Páginas.
Torneo verificado en Zaragoza. . . . .	72
Suntuosa colacion preparada por la ciudad de Zaragoza á S. M..	75
Baile y distribucion de los premios ganados en el torneo. . . . .	76
Fiesta de la Encarnacion. . . . .	»
Creacion de siete caballeros de la órden de la Anunciata. . . . .	77
Torneo á pié, de noche.—Folla. . . . .	78
Juego de cañas. . . . .	»
Impone el Rey el Toison á su yerno. . . . .	81
Descripcion histórica de Zaragoza. . . . .	82
Monasterios. . . . .	87
Gobierno municipal. . . . .	88
Palacios y edificios públicos. . . . .	89
Academia. . . . .	»
Puentes.—Cartuja. . . . .	90
Prerogativas y catálogo de los archeros del Rey. . . . .	91
Sale S. M. de Zaragoza. . . . .	96
Alfajarin. . . . .	»
Ucera. . . . .	»
Aguilar.—Venta de Santa Lucía. . . . .	97
Fraga.—Su descripcion. . . . .	98
Aitona. . . . .	99
Lérida.—Su descripcion. . . . .	100
Historia milagrosa del pañal de Nuestro Señor. . . . .	102
Parroquias. . . . .	104
Monasterios.—Gobierno municipal.—Veguer.—Paeres.—Proe- menes. . . . .	105
Rio Segre.—Manera de sacar oro de sus arenas. . . . .	107
Corrida de toros. . . . .	108
Arbeca. . . . .	»
Dinerillos de cobre que fabrican en este pueblo. . . . .	109
Momblanch.—Sus edificios notables y gobierno municipal. . . . .	»
Poblet.—Su descripcion y antigüedades. . . . .	110
Reyes que en su monasterio estaban sepultados. . . . .	111
Espluga. . . . .	112
Ejecucion de varios bandoleros. . . . .	»
Tarragona.—Su descripcion y antigüedades. . . . .	113

	Páginas
Edificios notables.—Ayuntamiento. . . . .	116
Rocafort. . . . .	117
Santa Coloma.—Tous.—Odena. . . . .	118
El Rey con su familia sube á Montserrat. . . . .	119
Martorell.—Puente romano. . . . .	120
Hospitalet. . . . .	»
Celebran los archeros su antigua fiesta de 1.º de Mayo.—Sometos alusivos á ella. . . . .	»
Barcelona. . . . .	121
Su fundacion.—Antigua fe de sus moradores. . . . .	122
Varones eminentes de este país. . . . .	123
Clerecia.—Monasterios. . . . .	124
Hospitales.—Gobierno del municipio. . . . .	125
Edificios públicos notables. . . . .	126
Sus industrias: vidrios, corales, etc.. . . . .	127
Alimentos. . . . .	128
Entrada del Rey en Barcelona. . . . .	»
Fiestas públicas.—Extraordinaria afluencia de músicos. . . . .	129
Procesion general. . . . .	»
Danzas. . . . .	131
Noticia de la muerte de Gregorio XIII.. . . .	»
Cómo se elige Pontífice. . . . .	132
Salida del Rey y del Duque á misa. . . . .	133
Presenta el autor al Duque versos compuestos en loor de la boda. . . . .	»
Llega la armada que ha de conducir á Italia á los Duques de Sa- boya. . . . .	»
Aumentan la fiesta las galeras con música y descargas de artille- ría. . . . .	134
El autor visita á Montserrat. . . . .	»
Descripcion del Monasterio.—Origen de su fundacion. . . . .	135
Libros y estampas relativos á dicho Monasterio. . . . .	137
Ermitas que hay en el monte. . . . .	»
Nombres de los ermitaños. . . . .	139
Ladrones que solian vagar por las cercanías de Montserrat. . . . .	140
El Rey y su familia visitan las galeras de Juan Andrea Doria. . . . .	»
Van también á la Atarazana. . . . .	141

	Páginas.
<i>Un cobete enciende las lechuguillas de la Duquesa de Saboya..</i>	141
<i>Torneo ordenado por la diputacion de Barcelona. . . . .</i>	142
<i>Luminarias en las galeras.—Vistosos fuegos artificiales dispuestos por un ingeniero del Duque..</i>	143
<i>Su Majestad reparte algunos toisones. . . . .</i>	144
<i>Pasea el Duque con las damas por el mar. . . . .</i>	»
<i>Pregon del Duque.—Despedida de la infanta doña Catalina.—Embárcanse los Duques de Saboya. . . . .</i>	145
<i>Sale el Rey de Barcelona..</i>	»
<i>Badelona.—San Colgat.—Molins del Rey.—Igualeda.—Tous..</i>	146
<i>Cervera.—Misterio de la Santa Cruz que en esta villa se celebra.</i>	147
<i>Gobierno municipal. . . . .</i>	148
<i>Tárraga.—Villagrassa.—Balaguer: su descripcion. . . . .</i>	149
<i>Crucifijo milagroso de Balaguer. . . . .</i>	150
<i>Descripcion de Balaguer. . . . .</i>	151
<i>Condado de Ribagerza. . . . .</i>	152
<i>Albelda. . . . .</i>	153
<i>Monzon.—Proposicion de Córtes. . . . .</i>	»
<i>Descripcion de Monzon. . . . .</i>	154
<i>Barbastro: su descripcion..</i>	157
<i>Documento autógrafo del rey don Ramiro. . . . .</i>	159
<i>Menciona el autor la obra que estaba escribiendo, titulada: Catálogo de los santos de España. . . . .</i>	160
<i>La sepultura del pastor de San Balandran..</i>	161
<i>Gobierno municipal de Barbastro..</i>	162
<i>Embajadores cerca de S. M. C... . . . .</i>	164
<i>Almuña.—Bandoleros que hay por esta comarca. . . . .</i>	165
<i>Contiendas entre los vecinos de Monzon y los de Almuña..</i>	»
<i>Fons.—Su fuente é inscripcion. . . . .</i>	»
<i>Alojamientos de las guardias del Rey..</i>	166
<i>Jubileo. . . . .</i>	»
<i>El autor va á Zaragoza. . . . .</i>	»
<i>Trabajos de las Córtes..</i>	167
<i>Cae enfermo el autor. . . . .</i>	»
<i>Muere el Dr. Juan Fonch. . . . .</i>	168
<i>Es nombrado maestro del Príncipe don García de Loaysa. . . . .</i>	»

	Páginas.
<i>Ferias en Monzon. . . . .</i>	168
<i>Nacimiento del Cinca. . . . .</i>	»
<i>Es jurado el Príncipe. . . . .</i>	169
<i>Asistentes á las Córtes de Aragon. . . . .</i>	170
<i>Personas que fallecieron durante las Córtes. . . . .</i>	172
<i>Arma el Rey once caballeros. . . . .</i>	»
<i>Encuentra el Rey en la iglesia el libro de los Estatutos de las Córtes..</i>	173
<i>Sale S. M. de Monzon. . . . .</i>	»
<i>Binefar. . . . .</i>	»
<i>Qué era el sólio. . . . .</i>	»
<i>Binacet. . . . .</i>	»
<i>Codicia de sus moradores. . . . .</i>	174
<i>Altercados y muertes entre algunos nobles de esta tierra. . . . .</i>	»
<i>Celebran el sólio los catalanes. . . . .</i>	»
<i>Belver.—Salamera.—Alcarras.—Zaidin. . . . .</i>	175
<i>Reimat.—Montagudo.—Yerran el camino los archeros. . . . .</i>	176
<i>Serros.—La casa de los Moncadas. . . . .</i>	177
<i>Saroca. . . . .</i>	178
<i>Lerdecans.—Peligros de este camino. . . . .</i>	179
<i>Flix.—Ascó: la mayor parte de sus vecinos son moriscos..</i>	180
<i>Pinell. . . . .</i>	181
<i>Sobreviene al Rey y á su comitiva una fuerte tempestad en el camino de Flix. . . . .</i>	183
<i>Mora.—Cherta..</i>	184
<i>Salen las cofradías y regimiento de Tortosa á recibir á S. M. . . . .</i>	»
<i>Falta de pescados que se notó en esta localidad. . . . .</i>	185
<i>Festejos hechos por los barqueros en el Ebro. . . . .</i>	»
<i>Danzas.—Simulacro de moros y cristianos. . . . .</i>	186
<i>Visita al colegio de Santo Domingo.—Id. á la Catedral. . . . .</i>	187
<i>Procesion general. . . . .</i>	»
<i>Paseo de S. M. y A.A. en barcas. . . . .</i>	188
<i>Caballos é ángaros regalados á S. M. por el Emperador. . . . .</i>	»
<i>Sábese la muerte de doña Francisca Manrique, dama de palacio. . . . .</i>	189
<i>Noticias históricas de Tortosa. . . . .</i>	»
<i>Su descripcion. . . . .</i>	190

	Páginas.
<i>Increpa duramente el autor á los canónigos de Tortosa.</i>	192
<i>Monasterios.</i>	194
<i>Ermita de Nuestra Señora del Milagro y causa de su fundacion.</i>	
— <i>Historia del cingulo conservado como reliquia en Tortosa.</i>	195
<i>Gobierno municipal de esta ciudad.</i>	198
<i>La Azut.</i>	»
<i>Puertas de la ciudad.—Lonja.</i>	200
<i>Justas en el rio Ebro.—Sale el autor de Tortosa.</i>	201
<i>Abadía de Benifasar.—Trabiguera.</i>	202
<i>Ermita de la Fuensantá.—San Mateo.</i>	203
<i>Villabermosa.</i>	204
<i>Borriol.</i>	205
<i>Villarreal.—Nules.</i>	206
<i>Ruzafa.</i>	207
<i>Inhospitalidad de los ciudadanos de Valencia.</i>	208
<i>Monasterio de Nuestra Señora del Puig: origen de su fundacion.</i>	209
<i>Murviédro (Saguntum) su descripción é historia.</i>	210
<i>Gobierno municipal.</i>	219
<i>Nombres de los castillos.</i>	»
<i>Itinerario del Rey desde Tortosa á Valencia.</i>	221
<i>Castellón de la Plana: su descripción.</i>	223
<i>Entrada del Rey en Valencia.</i>	225
<i>Arcos triunfales é inscripciones en verso.</i>	227
<i>Noticias históricas de Valencia.</i>	237
<i>El Grao.—La Albufera.</i>	238
<i>Más noticias históricas de Valencia.</i>	»
<i>El cabildo de la iglesia metropolitana.</i>	240
<i>Reliquias.—Número de habitantes.—Parroquias.—Monasterios.</i>	241
<i>Gobierno del Virey.—Diputados.—Jurados.—El Baile general.</i>	244
<i>Academia ó escuela.—Colegios.</i>	»
<i>Edificios notables.</i>	245
<i>Barrio de la putería.</i>	»
<i>Puertas de Valencia.</i>	246
<i>Puentes sobre el Guadalaviar.</i>	»
<i>Pesos y medidas: origen de los adoptados en Valencia.</i>	»

	Páginas.
<i>Clima.—Cloacas.</i>	247
<i>Carácter y aféites de las valencianas, y en general de todas las Españolas.</i>	»
<i>Cosas notables de la ciudad.</i>	248
<i>Asombrosa fecundidad de una mujer.</i>	»
<i>Regocijos públicos.</i>	249
<i>Procesión general.</i>	250
<i>Diversiones ejecutadas por varias cofradías.</i>	252
<i>Visita del Rey al Grao.—Id. á la Albufera.</i>	253
<i>Toros.—Torneo.</i>	254
<i>Baile.</i>	255
<i>Visita el Rey las fortificaciones y depósitos de armas.—Incendio del palacio de la ciudad.</i>	256
<i>Apéndice. Catálogo de varias composiciones poéticas de H. Cock.</i>	257

## INDICE DE NOMBRES PROPIOS <sup>1</sup>.

### A.

- ACORNATO (Jacome Antonio), gentil-hombre del Duque de Saboya, 51.
- AGAPITO (el Señor), mayordomo del Duque de Saboya, 50.
- AGATIO (Juan María), embajador de la Duquesa de Lorena, 164.
- AGOSTIN (Antonio), Arzobispo de Tarragona, 116, 170.
- AGOSTIN (Pedro), sobrino del Arzobispo de Tarragona, 74.
- AGUILAR (Marqués de), Luis Fernandez Manrique, cazador y pregonero mayor del Rey, 34, 42, 142, 144, 172.
- AGUILON (Guilleh de), señor de Santa Coloma, 118.
- ALAGON (Pedro de), señor de Alfajarin, hermano del Conde de Sástago, 96.
- ALARCON (Francisca de), dueña de honor, 57.
- ALBA LISTA Y GARROVILLA (Conde de), Diego Enriquez de Guzman, 44, 142, 144.
- ALBARRACIN (Obispo de), Gaspar Juan de la Figuera (1583-1586), 170. — Véase tambien GOMES MIEDES.
- ALBURQUERQUE (Duque de), Beltran de la Cueva, 42, 55, 59, 64, 79.
- ALENTORN (Mosen), veguer de Lérida, 104.
- ALMIRANTE DE CASTILLA (El), Luis Enriquez, 8, 37, 42, 54, 59, 60, 64, 74, 79, 80, 81.
- ALTAEMPS (Hanibal), Conde te-

<sup>1</sup> Solo incluímos en este Índice los nombres de personas de que Cock ofrece testimonios oculares ó nuevos, omitiendo los nombres de santos y de la historia antigua de España, que no tienen interés alguno.

desco, del condado de Tirol, 43.  
 ALVAREZ DE TOLEDO (Fernando), hijo bastardo del Duque de Alba, prior de San Juan de Malta, 42, 60, 64, 74.  
 AMADEO DE SABOYA, hermano bastardo del Duque de Saboya, 7, 8, 41, 46, 47, 49, 54, 59, 62, 77.  
 AMPOSTA (el Castellán de), de la órden de Malta, señor de Pinnell, 181.  
 ARAGON (María de), dama de palacio, 56.  
 ARANDA (Conde de), Antonio Jimenez de Urrea, 30, 43, 61, 89.  
 ARCONATO (el señor Francisco), gentil-hombre del Duque de Saboya, 49.  
 ARGENSOLA (Juan de), ermitaño de Monseriat, 139.  
 ARIÑO (Francisco de), señor de Villafranca y de Ucera, 97.  
 ARMANÇA (El Barón de), gentil-hombre del Duque de Saboya, 49.  
 ARROYO (Juan de), albéitar de la guardia de archeros, 96.  
 ASCOLI (Príncipe de), Alonso de Leiva, 42, 52, 54, 55, 59, 64, 79 y 80.  
 ASCULI (Príncipe de), Véase ASCOLI.  
 ASINARO (Alessandro), gentil-hombre del Duque de Saboya, 50.  
 ATRISTAN (Hipólita de), dama de palacio, 56.

AUGUSTINO (Antonio), V. AGOSTIN  
 AUSTRIA (Juan de), hijo de Carlos V, 13.  
 AVIERO (Duquesa de), portuguesa, dama de palacio, 56.  
 AYTONA (Conde de), Francisco de Moncada, virey de Valencia, 99, 100, 104, 107, 177.

## B.

BADIA DE JULIN (Mr. de la), gentil-hombre del Duque de Saboya, 50.  
 BAGUINO (Mr. de), gentil-hombre del Duque de Saboya, 49.  
 BAINETE (Conde de), gentil-hombre del Duque de Saboya, 49.  
 BALLONE (Juan Paulo), gentil-hombre del Duque de Saboya, 49.  
 BARAIN (Pedro), archero, 93.  
 BARAJAS (Conde de). V. PRESIDENTE DE ESPAÑA.  
 BARBASTRO (Obispo de), 1.º Felipe de Urries (1573, 18 de Junio 1585); 2.º Miguel Cercito (29 de Enero 1586-1595), 160, 170.  
 BARCAILLE (Marin), archero, 94.  
 BARCELONA (Obispo de), Juan Dimas de Lloris, 131, 170.  
 BARDAXI (Juan de), caballero çaragoçano, 175.  
 BARDAXI (Luis de), caballero çaragoçano, 60, 73, 76.  
 BARRIONUEVO DE PERALTA (El Licenciado), señor de Fuentes, 15.

BASSECOURT (Carlos de), el mozo, archero, 93.  
 BASSECOURT (Carlos de), el viejo, archero, 93.  
 BASTIA (Conde de la), gentil-hombre del Duque de Saboya, 50.  
 BELCHIRE (Conde de), 44.  
 BELTRAN (Luis), 242.  
 BIGOLINO (Horatio), gentil-hombre del Duque de Saboya, 50.  
 BIONDO (Alexandro), agente del Duque de Parma, 164.  
 BOBA (Alberto), gentil-hombre del Duque de Saboya, 50.  
 BOBA (Ascanio), gentil-hombre del Duque de Saboya, 77.  
 BODEGHEM (Juan de), archero, 93.  
 BOLEA (Pedro de), 74.  
 BONCOMPAÑO (el Cardenal), Felipe, 9.  
 BONELLO (Miguel), gentil-hombre del Duque de Saboya, 49, 77.  
 BOYARDO (Alexandro), gentil-hombre del Duque de Saboya, 50.  
 BRISACQ (Antonio), archero, 94.  
 BRISETE, secretario del Duque de Saboya, 51.  
 BRUNEAU (Baudri), archero, 94.  
 BUENDIA (Conde de), Juan de Acuña, camarero mayor del Rey, 43, 45, 143.  
 BURIO, gentil-hombre del Duque de Saboya, 51.

## C.

CABREL (Pedro), archero, 92.

CALABRIA (Duque de), 242.  
 CAMARANO (Conde de), gentil-hombre del Duque de Saboya, 49.  
 CAMARASA (Marquesa de), 30, 31.  
 CAMARERA MAYOR (La), de la infanta Catalina, 64.  
 CAPRA, mayordomo del Duque de Saboya, 50.  
 CAPRICO (Alberto), embajador de Mantua, 164.  
 CARAGNANO (Hanibal), gentil-hombre del Duque de Saboya, 51.  
 CARDONA (Duque de), Enrique de Cardona, 108, 118, 142, 143, 144, 184, 221.  
 CARÉ (Hubert), archero, 94.  
 CARLOS EMANUEL (Duque de Saboya). Véase el Índice cronológico.  
 CASTAJON (Martin de), señor de Las Ivernas, 17.  
 CASTRO (María de), dama de palacio, 56.  
 CATARINA (la Infanta). Véase el Índice cronológico.  
 CATTINARA (Carlos de), gentil-hombre del Duque de Saboya, 51.  
 CERBUNA (Pedro). Véase TARRAGONA.  
 CERDAN (Martin), señor de Sobraduel y de Castellar, 67, 70.  
 CERIE (Marqués de), gentil-hombre del Duque de Saboya, 50.

CERVANTES (Gaspar), Cardenal Arzobispo de Tarragona, 116.  
 CERVERA (Paulo), asesor de Tortosa, 189.  
 CÉSPEDES (Beatriz de), dueña de honor, 57.  
 CEZIN (Miguel de), señor de la Torre de Cerdan, 96.  
 CIAMBRA (Marqués de), gentil-hombre del Duque de Saboya, 49, 77.  
 CIFUENTES (Conde de), Juan de Silva, alférez mayor, 17, 43.  
 CIOLZE (Conde de), gentil-hombre del Duque de Saboya, 49.  
 CIRUELO (Pedro), 25. Véase N. Antonio, *Bibl. hisp. nova*, t. II, p. 184, 186.  
 CLARAMONTE (casa noble de Barbastro), 162.  
 COCK (Henrique), archero, 95.  
 COGOLLUDO (Marqués de), Juan Luis de la Cerda, 44, 79, 80.  
 COLOMNA (Ascanio), caballero romano, 12.  
 COMENDADOR MAYOR DE CASTILLA (El), Juan de Zúñiga, mayordomo mayor del Príncipe é Infantas, 8, 11, 33, 43, 48, 58, 60, 81, 144, 146.  
 COMENDADOR MAYOR, hijo del Maestre de Montesa, 204.  
 CONCENTAINA (Conde de) 245.  
 CONDESTABLE (El), de Aragón, 153.  
 CONDESTABLE (El), de Navarra, Diego de Toledo, nieto del Du-

que de Alba, caballero, 42, 47, 55, 151.  
 COPONES (Bernardino), 74.  
 CORDOBA (Diego de), caballero, 43, 46, 48, 54.  
 CORUÑA (Conde de), 15.  
 COUTOUT (Philibert), archero, 92.  
 CROY (Juan de la), archero, 92.  
 CRUMMINGA (Scipio), archero, 94.  
 CRUSI (Juan de), archero, 92.  
 CURTIO TIZONE, gentil-hombre del Duque de Saboya, 51.  
 CHINCHON (Conde de), Diego Fernandez de Cabrera y Bobadilla, mayordomo, 32, 37, 43, 53, 58, 129, 142, 143, 144, 167.  
 CHINCHON (Condesa de), 206.

## D.

DAMVILLE (Martin), archero, 94.  
 DELLEMPT (Cornelio), archero, 93.  
 DENIA (Marqués de), Francisco de Sandoval y Rojas, 33, 43, 59, 142, 144, 255.  
 DEÑA. Véase DENIA.  
 DESPUIG (Miguel), Obispo de Lérida, 105.—V. Villanueva, *Viaje liter.* t. XVI, 46; XVII, 56-58.  
 DION (Juan de), archero, 92.  
 DIRENS (Juan), archero, 92.  
 DORIA (Juan Andrea), 9, 39, 40, 134, 140, 145.  
 DORIA (Martin), gentil-hombre del Duque de Saboya, 50.  
 DU BOIS (Pedro), archero, 91.

## E.

ELNA (Obispo de), Juan Teres (1579-1586), 170.  
 EMBAJADOR DEL EMPERADOR (El), 10, 164.  
 EMBAJADOR DE POLOÑA (El), 164.  
 EMBLOT (Robert), archero, 92.  
 EMPERATRIZ (La), María, hija de Carlos V, 7, 63.  
 ENANA (Elena la), dama de Palacio, 56.  
 ENCHEVOORT (Guillermo), Obispo de Tortosa, 193.  
 ENEAS PÍO DE SABOYA, 49.  
 ENRIQUEZ (Catalina), dueña de honor, 57.  
 ENRIQUÍZ (Frederico).  
 ENRIQUEZ (Juana), dama de palacio, 56.  
 ENRIQUEZ (Luis). Véase ALMIRANTE DE CASTILLA.  
 EPILA (Pedro de), arzobispo de Zaragoza, 86.  
 Es (Marqués de), gentil-hombre del duque de Saboya, 51.  
 ESCOTO (Paulo), gentil-hombre del Duque de Saboya, 50.  
 ESPES (Alonso de), señor de Celgua, 166.  
 ESPÍNOLA (Julio), embajador de Génova, 164.  
 ESPINOSA (Diego de), aposentador mayor, 9, 208.  
 ESPINOSA (Filipa), dueña de honor, 57.  
 ESTAS (Rombout), archero, 94.

ESTE (Marqués de), primo del Duque de Saboya, 39.  
 ESTEPA (Marqués de); Juan Bautista Centurion, 43.  
 ESTEVENARTE (Estas), archero, 95.  
 EVERDYCH (Jerónimo de), archero, 91.  
 EVERODT (Martin), archero, 92.  
 EYNATEN (Herman de), archero 92.

## F.

FENIX (Baron de), mayordomo mayor del Duque de Saboya, 49.  
 FERABOSCO (El señor), gentil-hombre del Duque de Saboya, 50.  
 FERMANS (Gaspar), archero, 91.  
 FERNANDO (El prior). Véase ALVAREZ DE TOLEDO.  
 FERREL (Miguel), bandolero, 174.  
 FIGUEROA (El capitán), 172.  
 FILIBERT (Guillam), archero, 93.  
 FILIPE (El infante). Véase el Índice cronológico.  
 FILIPE (El Rey). Véase el Índice cronológico.  
 FITMAN (Jaques), archero, 91.  
 FLORENCIO (Adriano), papa y obispo de Tortosa, 193.  
 FOCARIA (Mr. de), gentil-hombre del Duque de Saboya, 51.  
 FONCH (Juan), presidente de Flan-dres y secretario del Rey, 80, 81, 144, 168.  
 FORJA (Dionis de la), archero, 92.



FORNO (Antonio del), gentil-hombre del Duque de Saboya, 50.  
 FOSCHETO (El caballero), gentil-hombre del Duque de Saboya, 51.  
 FRESIN (Jaques), archero, 93.  
 FRESNE (Miguel du), archero, 91.  
 FRONVILLE (Leonart), archero, 93.  
 FUENSALIDA (Conde de), Pedro Lopez de Ayala, mayordomo del Rey, 43, 53, 58, 142, 144.  
 FUENTES (Conde de), Pedro Enriquez, 44, 79.  
 FUENTES (Conde), de la casa de Heredia, 43.  
 FUENTES (Juan de), ermitaño de Monserrat, 139.

## G.

GAMBOA (Juan de), 80.  
 GARES (Marqués de), gentil-hombre del Duque de Saboya, 49.  
 GARROFALO (Cárlos), gentil-hombre del Duque de Saboya, 51.  
 GARSEU (Jorge), archero, 93.  
 GARSEU (Miguel), archero, 92.  
 GATINARA (Conde de), gentil-hombre del Duque de Saboya, 50.  
 GAYER (Antonio), ermitaño de Monserrat, 139.  
 GENERAL DE LAS POSTAS (del Duque de Saboya), 51.  
 GENEVOS (El príncipe), Cárlos Emanuel de Saboya, duque de Nemors, 41, 46, 47, 48, 54, 59, 77, 81.

GERÓNIMO DE GRANADA, ermitaño de Monserrat, 139.  
 GESSEL (Gérard de), archero, 92.  
 GIGINTA DE ELNA (Miguel), 125.  
 GIGNOD (Baron de), gentil-hombre del Duque de Saboya, 51.  
 GILES (Henrique), archero, 94.  
 GILIS (Artus), archero, 93.  
 GIRONA (Obispo de), Jaime Casador (1584-1597), 170.  
 GIRON VALFERGA (El Señor), gentil-hombre del Duque de Saboya, 50.  
 GISLERIO (Alexander), gentil-hombre del Duque de Saboya, 51.  
 GISLERIO (Paulo), gentil-hombre del Duque de Saboya, 49.  
 GODI (Luis), gentil-hombre del duque de Saboya, 51.  
 GOMER (Guillam de), archero, 95.  
 GOMES MIEDES (Bernardino), obispo de Albarracin, 204, 217.  
 GOMEZ DE MENDOÇA (Alvaro), 81.  
 GONÇAGA (Isabel de), dama de palacio, 56.  
 GONÇALEZ (Gaspar), portugués, sacerdote teatino, 8.  
 GONÇALEZ (Margarita), 248.  
 GOOS (Gerardo de), archero, 92.  
 GRADENIGO (Vincentio), embajador de Venecia, 52, 54, 55, 58, 164.  
 GRANVELA (El cardenal), Antonio Perenoto, 14, 37, 38, 52, 55, 62, 64, 171.  
 GRAVE (Melchior), archero, 94.

GRAWE BOSCH (Nicolas), archero, 93.  
 GREGORIO XIII (Papa), 8, 131.  
 GROLEN (Conde de), gentil-hombre del Duque de Saboya, 49.  
 GRYP (Pedro), archero, 94.  
 GUEVARA (Ana de), dueña de honor, 57.  
 GURREA (Juan de), gobernador de Zaragoza, 32.  
 GUZMAN (Sancha de), dueña de honor, 57.

## H.

HAINS (Jaques de), archero, 92.  
 HALFHUE (Henrique), archero, 92.  
 HARDI (Juan), archero, 94.  
 HEDE (Juan de), archero, 92.  
 HELE (George de la), maestre de la capilla Real, 57.  
 HERDEN (Adrian van der), archero, 93.  
 HEREDIA (Jerónimo de), 74.  
 HOLGARDEN (Christian van), archero, 94.  
 HORICH (Jaques de), archero, 91.  
 HOURION (Jaques), archero, 91.  
 HUESCA (Obispo de), Martino Caucer (1584-1593), 170.

## I.

IDIAQUEZ (Juan de), 46.  
 INFANTADO (Duque del), 13, 15.  
 ISABEL (La infanta). Véase el Índice cronológico.

ISABEL DE VALOIS (mujer de Felipe II), 63.  
 ISQUIERDO (Juan), obispo de Tortosa, 187.  
 IXAR (Lupercio de), comendador de San Juan de Malta, señor de Ascó, 180.

## J.

JACCA (Obispo de), Pedro de Aragon (1584-1592), 170.  
 JOIENSE (Isabel), 123.  
 JORDAN (Juan), archero, 93.  
 JUANA (Doña), dama de palacio, 56.  
 JUAN BLAS (vecino de Xadraque, señor de Torremocha), 17.

## L.

LABATA (Hiéronimo de), 74.  
 LABATA (Juan Antonio de), 74.  
 LA CERDA (Mencia de), dama de palacio, 56, 76.  
 LA CERDA (Sancho de), hermano del Duque de Medinaceli, 79.  
 LAMBERT (Mathias), archero, 95.  
 LAMBREI (Pedro), archero, 91.  
 LANEN (Pedro van der), archero, 94.  
 LANUZA (Juan de), 74, 76.  
 LANUZA (Martin de), 74.  
 LANZO (Marqués de), gentil-hombre del Duque de Saboya, 49.  
 LASSO DE CASTILLA (Luisa), dama de palacio, 56.

LASSO Y DE HARO (Isabel), dama de palacio, 56.  
 LE CHIEN (Jaques), archero, 92.  
 LE ESTUELE (Miguel), archero, 94.  
 LEINI (Señor de), Andrea Provana, general de las galeras del Duque de Saboya, 49, 60.  
 LEIVA (Alonso Luis de), 59.  
 LE MIRE (Juan), archero, 92.  
 LE MIRE (Juan, el moço), archero, 94.  
 LEON (Francisco de), ermitaño de Monserrat, 139.  
 LÉRIDA (Obispo de), Gaspar Juan de Figueroa (7 Noviembre, 1585-1586), 170.  
 LE SAGE (Beltran), archero, 92.  
 LIER (Robert de), archero, 93.  
 LOARTE (Matheo), archero, 93.  
 LOAYSA (García de), limosnero mayor y capellan mayor del Rey, ayo del Príncipe, 168.  
 LODRON (Hierónimo), capitán de la guardia tedesca, 45.  
 LOGER (Juan), archero, 94.  
 LONDONIA (Carlo), gentil-hombre del Duque de Saboya, 50.  
 LONGLÉE (Mr. de), encargado de los negocios de Francia, 164.  
 LOPEZ (Juan), ermitaño de Monserrat, 139.  
 LORENÇO (Juan), capitán de banda, 174.  
 LORTIC (Juan de), archero, 91.  
 LUEGENHAGEN (Adrián de), archero, 92.

LUEGENHAGEN (Gregorio de), archero, 91.  
 LULLIN (Mr. de), coronel de las guardas del Duque de Saboya, 49, 74, 143.  
 LUNES (Mr. de), gentil-hombre del Duque de Saboya, 51.

### LI.

LLORIS (Juan Dimas de). V. BARCELONA (obispo de).

### M.

MABLANC (Nicolas de), archero, 92.  
 MALASPINA (El caballero), gentil-hombre del Duque de Saboya, 50.  
 MARGAR (bandolero), 174.  
 MALIÇA (Ventura), gentil-hombre del Duque de Saboya, 51.  
 MALLORCA (Obispo de), Juan Vich y Manrique (1573-1604), 170.  
 MANCIO (embajador de Francisco, rey de Bungi), 8.  
 MANRIQUE (Ana), dama de palacio, 56, 143.  
 MANRIQUE (Antonia), dama de palacio, 56.  
 MANRIQUE (Francisca), dama de palacio, hija del Conde de Paredes, 56, 189.  
 MANRIQUE (Luisa), dama de palacio, 56.  
 MANRIQUE DE LARA (Juana), dama de palacio, 56, 76.

MAÑANO (Juan Baptista), de la Cámara del Papa, 37.  
 MAQUEDA (Duque de), Bernardino de Cárdenas, 42, 55, 59, 64, 79, 80, 142, 144.  
 MAREZ (Pedro de), archero, 91.  
 MARIO ANTONIO, trompetero de la guardia de archeros, 95.  
 MARSELLA (Guilhelmo de), archero, 94.  
 MARTINENGO (Conde Francisco), gentil-hombre del Duque de Saboya, 49.  
 MARTINENGO (Conde Giraldo), gentil-hombre del Duque de Saboya, 50.  
 MARTINEZ (Juan), ermitaño de Monserrat, 139.  
 MASCHIO (Bernardo), embajador de Urbino, 164.  
 MASCLIER (Luis), archero, 95.  
 MASINO (Conde de), gentil-hombre del Duque de Saboya, 49.  
 MATAMOROS (Alonso García), 123.  
 MAURIS (Juan), archero, 92.  
 MEDINACELI (Duque de), Juan de La Cerda, 33, 42, 64, 81.  
 MENDAÑO (Melchior), capitán de banda, 174.  
 MENDOÇA (Ana de), aya del Príncipe, 57.  
 MENDOÇA (Beatriz de), dama de palacio, 56.  
 MENDOÇA (Bernardino de), 80.  
 MENDOÇA (García de), 167.  
 MENDOÇA (Mariana de), dama de palacio, 56.

MENDOÇA (Rodrigo), hermano y yerno del Duque del Infantado, 13, 44.  
 MENDOÇA Y LAVAJA (Hierónimo de), 74, 76.  
 MERMANNIO (Arnoldo), 123.  
 MICON (Juan), 242.  
 MIGUEL (Embajador de Protasio, rey de Arimanos), 8.  
 MIRANDA (Conde de), Juan de Zúñiga Avellaneda y Cárdenas, 37, 40, 41, 144, 167.  
 MOFLIN (Juan), capellan del Rey y confesor de la guardia de archeros, 66, 95.  
 MOLIN (Pedro), archero, 93.  
 MONCADA (Francisco de). Véase AYTONA, (Conde de).  
 MONCAYO, casa noble de Barbastro, 162.  
 MONFORTE (Luis de), caballero del Rey, 47, 172.  
 MONREAL (Conde de), gentil-hombre del Duque de Saboya, 51.  
 MONRUELO (Marqués de), gentil-hombre del Duque de Saboya, 49.  
 MONTEMAYOR (Los dos Condes de), gentiles-hombres del Duque de Saboya, 50.  
 MONTESA (El Maestro de), Pedro Luis Garcerán de Borja, 193, 202, 203, 226.  
 MORA (Christobal de), portugués, de la Cámara del Rey, 44, 143.  
 MORAN (Isidoro de), ermitaño de Monserrat, 139.

MOREL (Walrant), archero, 93.  
 MORENO (Christoval), alguacil de la guardia, 95.  
 MORLAN (Sebastian de), 75, 76.  
 MORON (Gerónimo), gentil-hombre italiano, 39.  
 MORTIER (Clement du), archero, 95.  
 MORYN (Gaspar de), archero, 95.  
 MUDO (Cárlos), marqués de Sestimo, 49.  
 MUTO (Alexandro), gentil-hombre del Duque de Saboya, 51.  
 MUTO (Onufrio), gentil-hombre del Duque de Saboya, 50.

## N.

NEMORS (Marqués de), Enrique de Saboya, hermano del príncipe Genevos, 77.  
 NOOT (Pedro van der), archero, 94.  
 NUNCIO APOSTÓLICO (El). Véase TABERNA.  
 NUÑEZ (el maestro Pedro Juan), 127.

## O.

OLIVER (Francisco de), nieto del Vizconde de Castelbó, 185, 188.  
 ORENZE MANRIQUE (Juana), dama de palacio, 56.  
 ORIHUELA (Obispo de), Thomas d'Anio (1578 — 19 Mayo, 1585), 171.

ORTIZ (Blas), canónigo de Toledo, 127.  
 OSORNO (el hijo del Conde de), 11.  
 OVANDO (María de), dueña de honor, 57.  
 OZEGNA (Conde de), gentil-hombre del Duque de Saboya, 50.

## P.

PACHECO DE CERALVO (Diego), 79.  
 PAFFENRODE (Enrique), archero, 94.  
 PALAVIÇINO (Antonio), genovés, 33.  
 PALAVIÇINO (Cárlo), embajador del Duque de Saboya, caballero mayor de la Duquesa, 8, 66, 77, 164.  
 PAREDES (Condesa de), camarera mayor de las Infantas, 57.  
 PARIN (Juan), archero, 92.  
 PASARINO (el caballero, gentil-hombre del Duque de Saboya), 51.  
 PASCASIO (Justo), 97.  
 PASTRANA (Duque de), Rodrigo de Silva y Mendoza, 42, 52, 54, 59, 64, 79.  
 PEINART (Robert), archero, 92.  
 PEREZ (Francisco), ermitaño de Monserrat, 139.  
 PFEFFLIN (Cárlos), teniente capitán de la guardia tedesca, 45.  
 PHEFLIN. V. PFEFFLIN.  
 PIET (Juan van der), archero, 94.

PIQUEL (Miguel), ermitaño de Monserrat, 139.  
 PLETTA (el señor), gentil-hombre del Duque de Saboya, 50.  
 POLONGERA (Conde de), gentil-hombre del Duque de Saboya, 50.  
 POMAR (Francisco de), comendador de Monzon, 155.  
 PONS (Domingo), arciano de Barcelona, 105. Véase VILLANUEVA, *Viaje lit.*, t. XVI, p. 45.  
 PRESIDENTE DE ESPAÑA (El), Francisco Zapata de Cisneros, Conde de Barajas, 10, 11.  
 PRÍNCIPE (El), Felipe. Véase el Índice cronológico.  
 PRUNERA (Clemente), señor de Sarocá y Llerdecans, 178, 179.  
 PUENTEVAO (Conde), Laurent de Gorrevod, gentil-hombre del Duque de Saboya, 40, 49.  
 PUIG. Véase DESPUIG.

## Q.

QUERALT (Juan de), 142, 143.

## R.

RAMOS (Maximilian), archero, 94.  
 RANGON (el caballero), gentil-hombre del Duque de Saboya, 50.  
 RASI (Miguel de), archero, 93.  
 REGIDEL, señor de Yorba, 147.  
 REINOSA (Josepe de), ermitaño de Monserrat, 139.

REVILLASCO (Conde de), maestro de la caballería del Duque de Saboya, 49.  
 RIBERA (Juan de). Véase VALENCIA (Arzobispo de).  
 RICLA (Conde de), adelantado de Cazorla en Andalucía, 31.  
 RIVARA (Mr. de), gentil-hombre del Duque de Saboya, 50.  
 ROBERT (Juan), archero, 91.  
 ROBLES (Pedro de), furrier de la guardia de archeros, 95.  
 ROCHA (Tousain Juan de la), archero, 93.  
 ROCHETA (Conde), gentil-hombre del Duque de Saboya, 50.  
 ROGIER (Juan), archero, 91.  
 ROMMEL (Adrian), archero, 94.  
 RONDEAU (Dionis), archero, 94.  
 ROSELLON (Gabriel), ermitaño de Monserrat, 139.  
 ROSET (Francisco), archero, 94.  
 ROY (Gil de), archero, 92.

## S.

SABOYA (Juan Baptista de), gentil-hombre del Duque, 49, 77.  
 SABOYA (Philibert de), 49.  
 SALAMERA (el Comendador de), 175.  
 SALANOVA (Conde de), gentil-hombre del Duque de Saboya, 51.  
 SALINAS (Capitan), 51.  
 SAN CLEMENT, caballero de Barcelona, señor de Alcaraz, 177.  
 SANDOVAL (María de), dueña de honor, 57.

SANFRE (Conde de), gentil-hombre del Duque de Saboya, 49.  
 SAN GEORGIO (Conde Antonio), 50.  
 SANTA CRUZ (Marqués de), Alvaro de Bazan, 8.  
 SANTOYO (Sebastian de), 74.  
 SANTRIVIER (Conde de), gentil-hombre del Duque de Saboya, 49.  
 SAN VIDAL (Conde Octavio), gentil-hombre del Duque de Saboya, 49, 77.  
 SAN VITALE. Véase SAN VIDAL.  
 SARSENASCO (el Señor de), gentil-hombre del Duque de Saboya, 51.  
 SARSITA (Miguel), Obispo de Barbastro. Véase BARBASTRO.  
 SARTORIO (el caballero), gentil-hombre del Duque de Saboya, 50.  
 SÁSTAGO (Conde de), 34, 37, 41, 43, 45, 46, 167.  
 SCALENGA (Luis de), gentil-hombre del Duque de Saboya, 50.  
 SEBASTIANS (Cornelio), archero, 93.  
 SEGORBE (Obispo de), Martin de Salvatierra, (1583-1591), 171.  
 SESSA (Duque de), 13.  
 SEVILLA (el Cardenal, Arzobispo de), Rodrigo de Castro, 14, 37, 38, 52, 55, 64.  
 SFONDRATO (Baron), mayordomo mayor de la Duquesa, 49, 66.  
 SFONDRATO (Conde Hércules), 49.  
 SILVA (Luisa de), dama de palacio, 56.

SIXTO QUINTO (Papa), 131.  
 SOMA (Duque de); Antonio Fernandez de Córdoba Cardona y Requesens, 149.  
 SORIAMONT (Nicolas de), archero, 94.  
 SORILLA (Diego), ermitaño de Monserrat, 139.  
 SOUHIER (Vincent), archero, 91.  
 SPE (Juan), archero, 94.  
 SPE (Rombout), archero, 94.  
 SPRULS (Juan), archero, 95.  
 STRICH (Juan), archero, 94.  
 SULMONA (el Príncipe de), 46, 55, 144.

## T.

TABERNA (Lodovico), Obispo de Lodi, nuncio del Papa, 14, 38, 52, 54, 55, 58, 164, 171.  
 TARAÇONA (Obispo de), Pedro Cerbuna (24 Noviembre 1585-1597), 170, 172.  
 TARAPHA (Francisco), canónigo de Barcelona, 123.  
 TARSES (Mariana de), dama de palacio, 56.  
 TAXIS (Juan de), correo mayor, 41, 45, 46, 82.  
 TERUEL (Obispo de), Jaime Ximeno de Lovera (1579-1594), 170.  
 TISNACQ (Cárlos), capitán de la guardia de archeros, 14, 20, 45, 90, 117, 175.  
 TOLEDO (Diego de). Véase CONDESTABLE DE NAVARRA.

TOLLONJON (Pedro de), archero, 93.  
 TORRE (Jacome Antonio de la), gentil-hombre del Duque de Saboya, 50.  
 TORTOSA (Obispo de), Juan Izquierdo (1574.—30 Setiembre, 1585), 170.  
 TRIBUNIO (Conde), 63.  
 TRINITÁ (Conde de la), gentil-hombre del Duque de Saboya, 50.

## U.

UCEDA (Conde de), Juan Velazquez d'Avila, 44.  
 URIES (Philippe de), Obispo de Barbastro, 160.

## V.

VAIGNUER (Maximilian), archero, 93.  
 VALENCIA (Arzobispo de), Juan de Rivera (1568-1611), 171, 225.  
 VALENCIA (Conde de), Manrique de Lara, 44, 55, 59, 79, 142.  
 VALLADARES (el alcalde), juez de casa y corte, 9.  
 VALLE (el Baron del), gentil-hombre del Duque de Saboya, 49.  
 VALPERGA (Gaspar), gentil-hombre del Duque de Saboya, 50.  
 VARGAS (Luis), comisario del Duque de Florencia, 164.  
 VELASCO (el señor), hijo del Conde de Sástago, 97.

VELASCO (Pedro), de la Cámara, 40, 41, 44, 45, 172.  
 VELDEN (Hubert van der), archero, 93.  
 VENECIA (el Embaxador). Véase GRADENIGO.  
 VERHAGEN (Alberto), archero, 93.  
 VICH (Obispo de), Juan VI de Cardona (1584-1587), 170.  
 VILLACORTA (Brianda de), dueña de honor, 57.  
 VILLAHERMOSA (Duque de), 89, 152, 167.  
 VINÇEGUERRA (Conde Bonifacio), gentil-hombre del Duque de Saboya, 49.  
 VINOVO (Cárlos de), gentil-hombre del Duque de Saboya, 51.  
 VIRLE (el señor de), gentil-hombre del Duque de Saboya, 50.  
 VISCONDE (el señor), gentil-hombre del Duque de Saboya, 51.  
 VITALBORO (el señor), gentil-hombre del Duque de Saboya, 51.  
 VITELLO (Alexandre), gentil-hombre del Duque de Saboya, 51.  
 VIVALDA (Baptista), gentil-hombre del Duque de Saboya, 50.  
 VILLANUEVA (Marqués de), 43.  
 VORSTHUIS (Daniel), archero, 93.  
 VRIES (Herman de), archero, 92.

## W.

WALETZ (Gil), archero, 94.  
 WAVEREN (Gaspar de), archero, 93.

WELLANTZ (Guillermo), archero, 95.  
WIMELEN (Jacques), archero, 95.

## Z.

ZAPATA (Emanuel), 74.  
ZARAGOZA (Arzobispo), Andrés Santos Quintana (1578—13 Noviembre, 1585), 32, 34, 35, 36, 37, 38, 57, 58, 170, 171.  
ZEVA (Carlo de), gentil-hombre del Duque de Saboya, 50.  
ZEVA (Galeaço), gentil-hombre del Duque de Saboya, 51.  
ZINETE (Marqueses de), 242.  
ZIPELO (Caesar), gentil-hombre del Duque de Saboya, 51.  
ZUILEN (Guillam de), archero, 93.  
ZÚÑIGA (Juan de.) Véase COMENDADOR MAYOR DE CASTILLA.  
ZURITA (Hierónimo), 75.

## ÍNDICE GEOGRÁFICO.

		Páginas.
A.		
	Páginas.	
Aguilar. . . . .	97	
Aitona. . . . .	99	
Alameda. . . . .	14	
Alaminos. . . . .	17	
Albarracín. . . . .	204	
Atabarri (Albatarrech). . . . .	178	
Albelda. . . . .	153	
Albufera. . . . .	238	
Alcalá de Henares. . . . .	11-14	
Alcanadri (rio). . . . .	166	
Alcanar. . . . .	221	
Alcarras. . . . .	175-177-178	
Alcarrax. . . . .	100	
Alcolea (del Pinar). . . . .	18	
Alcubirre (Alcubierre). . . . .	167	
Aldeyuela (Aldebuella). . . . .	21	
Alfajarín. . . . .	96	
Alfamen. . . . .	31	
Alfaraz (Alfarras). . . . .	152	
Albama (baños de). . . . .	21	
Almaçellas. . . . .	176	
		Páginas.
Almaçora (Almanzora). . . . .		206
Almenara. . . . .		152-207-224
Almonacir (Almonacid de la Sierra). . . . .		29
Almuña (Almunia). . . . .		164
Angita (Anguita). . . . .		18
Anzuela (Anchuela del Campo). . . . .		19
Arbeca. . . . .		108-109-110
Aren. . . . .		152
Ascó. . . . .		180
Ateca. . . . .		21
B.		
Badelona (Badalona). . . . .		146
Balaguer. . . . .		149
Barajas. . . . .		10
Barbazil (Balbacil). . . . .		19
Barbaran (Barbará). . . . .		117
Barbastro. . . . .		157-172
Barcelona. . . . .		8-40-121-140-183-185

	Páginas.		Páginas.
<i>Bel-lloch</i> . . . . .	205	<i>Cervera</i> . . . . .	147-149-222
<i>Belpucho (Belpuig)</i> . . . . .	149-152	<i>Cervol</i> . . . . .	203
<i>Belver</i> . . . . .	175	<i>Chert</i> . . . . .	222
<i>Benasco (Benasque)</i> . . . . .	152	<i>Cherta</i> . . . . .	184
<i>Benavarre</i> . . . . .	152	<i>Chiert</i> . . . . .	182
<i>Benicarlet (Benicarló)</i> . . . . .	222	<i>Chinchas (Chilches)</i> . . . . .	207
<i>Benifallet</i> . . . . .	184	<i>Cimballa</i> . . . . .	21
<i>Benifassar (Benifesar)</i> . . . . .	202	<i>Cinca (rio)</i> . . . . .	98-166-168
<i>Benimaclet</i> . . . . .	224	<i>Claros (Clares)</i> . . . . .	19
<i>Barbegal (Bérbegal)</i> . . . . .	166	<i>Cobes (Cuevas)</i> . . . . .	204-222-233
<i>Bielsa</i> . . . . .	168	<i>Colbaton (Collbató)</i> . . . . .	135
<i>Bineffa (Binefar)</i> . . . . .	173-176-189	<i>Concha</i> . . . . .	19
<i>Blanes</i> . . . . .	100	<i>Constantina (Constantí)</i> . . . . .	113
<i>Borgaroloos (Bujaraloz)</i> . . . . .	98	<i>Cosuenda</i> . . . . .	29
<i>Borriol</i> . . . . .	205-223		
<i>Brijuoga (Bribuega)</i> . . . . .	16		
		<b>D.</b>	
		<i>Daroca</i> . . . . .	22-23-40
<b>C.</b>			
<i>Cavañes (Cabanes)</i> . . . . .	205-207-223	<b>E.</b>	
<i>Calatayud</i> . . . . .	21-23	<i>Ebro (rio)</i> . . . . .	45-67-90-96-185-201
<i>Caliz (Calig)</i> . . . . .	222	<i>Embid</i> . . . . .	21
<i>Candasmos (Candasnos)</i> . . . . .	98-99	<i>Escarp (Escart)</i> . . . . .	169-183
<i>Cañalejas (Canillejas)</i> . . . . .	10-14	<i>Espargera (Esparraguera)</i> . . . . .	121-135-140
<i>Cardona</i> . . . . .	118-119	<i>Espluga (de Francolí)</i> . . . . .	109-112
<i>Cariñena</i> . . . . .	29		
<i>Casas</i> . . . . .	166		
<i>Castellar (Sierra de)</i> . . . . .	68	<b>F.</b>	
<i>Castellar</i> . . . . .	70	<i>Flix</i> . . . . .	180-183
<i>Castellon de Forfaña (Caste- llo de Farfaña)</i> . . . . .	151	<i>Fons</i> . . . . .	165
<i>Castellon de la Plana</i> . . . . .	205-206- 223	<i>Fraga</i> . . . . .	37-41-98-99
<i>Cataluña</i> . . . . .	99-100	<i>Francolin (Francolí) (rio)</i> . . . . .	112-113
<i>Celgua</i> . . . . .	166	<i>Fuentes</i> . . . . .	15
<i>Ceros (Seros)</i> . . . . .	100-177-182	<i>Fuentes de la Reina</i> . . . . .	146

	Páginas.		Páginas.
<b>G.</b>		<i>Lagunas (ermita de)</i> . . . . .	30
<i>Gadigo (Gállego) (rio)</i> . . . . .	96	<i>La Jana</i> . . . . .	203
<i>Galera</i> . . . . .	201-202	<i>La Puebla (Pobla)</i> . . . . .	119
<i>Girona (Gerona)</i> . . . . .	100	<i>Las Borjas (Borjas)</i> . . . . .	108
<i>Ginestar</i> . . . . .	184	<i>Las Casetas</i> . . . . .	67
<i>Gistau (Cistain) (valle de)</i> . . . . .	168	<i>Las Ivernas (Las Inviernas)</i> . . . . .	17
<i>Godijos (Godejos)</i> . . . . .	31	<i>Lerdecans (Llardecans)</i> . . . . .	178-179
<i>Graus</i> . . . . .	152	<i>Lérida</i> . . . . .	41-100-101-151-178
<i>Guadalajara</i> . . . . .	13-14-15	<i>Liniola (Liñola)</i> . . . . .	149-152
<i>Guadalaviar (rio)</i> . . . . .	207	<i>Longares</i> . . . . .	30
<i>Guatisalema (arroyo)</i> . . . . .	166	<i>Lupiana</i> . . . . .	15
		<i>Lusiñana (Leciñena)</i> . . . . .	167
		<i>Luzon</i> . . . . .	18-19
		<b>Ll.</b>	
<b>H.</b>		<i>Llobregat</i> . . . . .	120-135
<i>Henares (rio)</i> . . . . .	14		
<i>Heno</i> . . . . .	14	<b>M.</b>	
<i>Hospitalet</i> . . . . .	120	<i>Madrid</i> . . . . .	7-9-23
<i>Hostaletes (Hostalets)</i> . . . . .	201	<i>Manresa</i> . . . . .	135
<i>Huerva (rio)</i> . . . . .	30-32	<i>Maranchon</i> . . . . .	19-20
		<i>Martorel (Martorell)</i> . . . . .	119-120
<b>I.</b>		<i>Mesqueffa (Masquesfa)</i> . . . . .	119-146
<i>Idubeda</i> . . . . .	206	<i>Medinaceli</i> . . . . .	14
<i>Igualada</i> . . . . .	118-146	<i>Meinar (Mainar)</i> . . . . .	28
<i>Ilche</i> . . . . .	166	<i>Mesquinenza (Mequinenza)</i> . . . . .	177- 183
		<i>Mesa (rio)</i> . . . . .	19
<b>J.</b>		<i>Millars (Mijares) (rio)</i> . . . . .	206
<i>Juneda</i> . . . . .	108	<i>Moçabarba (Monzalbarba)</i> . . . . .	67
		<i>Molins del Rey</i> . . . . .	120-146
		<i>Ministrol (Monistrol)</i> . . . . .	135
<b>L.</b>		<i>Moniwi (Monjuich)</i> . . . . .	120
<i>La Azut</i> . . . . .	182-198	<i>Molina (señorio de)</i> . . . . .	19
<i>La Fuensanta</i> . . . . .	203-222		
<i>La Guardia</i> . . . . .	117		

	Páginas.		Páginas.
<i>Molina (villa de)</i> . . . . .	20	<i>Picamojones (Picamoxons)</i> . . . . .	112
<i>Momblanch (Montblanch)</i> . . . . .	109-117	<i>Piera</i> . . . . .	119-146
<i>Monreal del Campo</i> . . . . .	23	<i>Piles (Pilas)</i> . . . . .	118
<i>Monteagudo (Montagut)</i> . . . . .	176	<i>Pina</i> . . . . .	97
<i>Montserrat</i> . . . . .	119-134	<i>Pinell</i> . . . . .	181
<i>Monzon</i> . . . . .	7-9-153-164-166-167-168-172	<i>Poblet</i> . . . . .	108-109-110-117
<i>Mora de Ebro</i> . . . . .	184	<i>Pobleta (Puebla Tornesa)</i> . . . . .	205
<i>Morillo</i> . . . . .	96	<i>Polenillo (Poleñino)</i> . . . . .	167
<i>Muel</i> . . . . .	30	<i>Porqueriza (Porquerisas)</i> . . . . .	147
<i>Muela</i> . . . . .	98	<i>Potres (Potries)</i> . . . . .	224
<i>Murviédro</i> . . . . .	207-209-210-224	<i>Prades (Sierra de)</i> . . . . .	110
		<i>Puebla</i> . . . . .	96
		<i>Puigcerdá</i> . . . . .	107
N.		R.	
<i>Noguera (rio)</i> . . . . .	152	<i>Ram</i> . . . . .	182
<i>Noya (rio)</i> . . . . .	119-120	<i>Reimat</i> . . . . .	176
<i>Nules</i> . . . . .	206-224	<i>Ribagorza (condado de)</i> . . . . .	152
<i>Nuestra Señora del Puig</i> . . . . .	209-224	<i>Ribarroja</i> . . . . .	183
<i>Nuez (de Ebro)</i> . . . . .	96	<i>Ricla</i> . . . . .	31
		<i>Rigat (arroyo)</i> . . . . .	118
O.		<i>Rocafort</i> . . . . .	117
<i>Ódena</i> . . . . .	118-119	<i>Rojas</i> . . . . .	14
<i>Oteva (Utebo)</i> . . . . .	67	<i>Rueda</i> . . . . .	20
		<i>Ruisafa (Ruzafa)</i> . . . . .	207-224
P.		S.	
<i>Paracuellos de Jiloca</i> . . . . .	21	<i>Saguntum</i> . . . . .	210
<i>Pardo (El)</i> . . . . .	8	<i>Saidin (Zaidin)</i> . . . . .	175
<i>Peñalba</i> . . . . .	98	<i>Salamera</i> . . . . .	175
<i>Peñagolosa</i> . . . . .	204	<i>Salsadella</i> . . . . .	204
<i>Paniscia (Peñíscola)</i> . . . . .	202-222	<i>San Andrés (de la Barca)</i> . . . . .	119
<i>Peralta de Alcofea</i> . . . . .	166	<i>San Bartolomé de Lupiana</i> . . . . .	14-15
<i>Perdiguera</i> . . . . .	167		

	Páginas.		Páginas.
<i>San Celoni</i> . . . . .	100	<i>Tarragona</i> . . . . .	112-113-185
<i>San Cugat (San Cugat)</i> . . . . .	146	<i>Tárraga (Tárrega)</i> . . . . .	149
<i>San Esteban</i> . . . . .	166	<i>Tartañedo (Tartanedo)</i> . . . . .	20
<i>San Feliu (de Llobregat)</i> . . . . .	120	<i>Teillet</i> . . . . .	224
<i>San Juan</i> . . . . .	120	<i>Terres</i> . . . . .	109
<i>San Lamberto (monasterio de)</i> . . . . .	66	<i>Terroz (Tarros)</i> . . . . .	148
<i>San Lorenzo (Real monasterio de)</i> . . . . .	9	<i>Torralba de los frailes</i> . . . . .	21-22
<i>San Mateo</i> . . . . .	203-222	<i>Torre de Cerdan</i> . . . . .	96
<i>San Martín de las Losas</i> . . . . .	23	<i>Torrejon de Ardox</i> . . . . .	14
<i>San Miguel (Ermita de)</i> . . . . .	67	<i>Torremocha (Torremocha del Campo)</i> . . . . .	17-18
<i>Sanni</i> . . . . .	152	<i>Torre Pallarés</i> . . . . .	145
<i>Santa Coloma (de Queralt)</i> . . . . .	118	<i>Torre Savinán</i> . . . . .	18
<i>Santa Fe (Abadía de)</i> . . . . .	32	<i>Torrija (Torija)</i> . . . . .	15
<i>Santa Lúcia (Venta de)</i> . . . . .	97	<i>Torrubia</i> . . . . .	20-30
<i>Santa María</i> . . . . .	147	<i>Tortonda</i> . . . . .	18
<i>Sariñena</i> . . . . .	166	<i>Tortosa</i> . . . . .	181-189-199-201-221
<i>Sarocá (Sarrocá)</i> . . . . .	178	<i>Tortuera</i> . . . . .	20-21-22
<i>Sedreal (Sarreal)</i> . . . . .	117	<i>Tous</i> . . . . .	118-146-147
<i>Segre (rip)</i> . . . . .	99-107-149-152-178	<i>Trabiguera</i> . . . . .	202
<i>Serros (Seros)</i> . . . . .	182	<i>Truxequé (Trijuéque)</i> . . . . .	15
<i>Sigüenza</i> . . . . .	17-18		
<i>Sillas (Salas)</i> . . . . .	20	U.	
<i>Sinacuerve (Encinacorba)</i> . . . . .	29	<i>Ucera (Osera)</i> . . . . .	96-97
<i>Sobradiel</i> . . . . .	67-70	<i>Ulldecona</i> . . . . .	201-202-221-222
<i>Sous (Soips)</i> . . . . .	100	<i>Uzet (Used)</i> . . . . .	22
<i>Squadrete (Cadrete)</i> . . . . .	32		
<i>Sudanell</i> . . . . .	178	V.	
		<i>Valbuena (Valbona)</i> . . . . .	119
T.		<i>Valdenoches</i> . . . . .	15
<i>Tajo (rio)</i> . . . . .	14-17	<i>Val de Uxó</i> . . . . .	206-224
<i>Tajuña (rio)</i> . . . . .	18	<i>Valencia</i> . . . . .	107-189-207-208-225-237
<i>Tamarid (Tamarite de Litera)</i> . . . . .	153-174		
<i>Taracena</i> . . . . .	15		

	Páginas.		Páginas.
<i>Valerías (Ballerías)</i> . . . . .	167	<i>Vinoja (Vinaixa)</i> . . . . .	109
<i>Valmaña (Valimaña)</i> . . . . .	176	<i>Vinaroz</i> . . . . .	221
<i>Valles (Valli)</i> . . . . .	113	<i>Vinaset (Binacet)</i> . . . . .	166-173-174
<i>Valquerque (Balcarca)</i> . . . . .	173-174	<i>Vimbodín (Vimbodí)</i> . . . . .	109
<i>Vilanova de Belpuig (Villa-</i>		<i>Volmes (Golmes)</i> . . . . .	149
<i>nueva)</i> . . . . .	149		
<i>Villa Heliche (Villa feliche)</i> . . . . .	31	X.	
<i>Villafranca (de Ebro)</i> . . . . .	97	<i>Xalon (Falon) río</i> . . . . .	19-21-23
<i>Villagrasa</i> . . . . .	149	<i>Xadraque (Fadraque)</i> . . . . .	18
<i>Villabermosa</i> . . . . .	204	<i>Xarama (Farama) río</i> . . . . .	14
<i>Villamayor</i> . . . . .	167	<i>Xiert</i> . . . . .	182
<i>Villanueva</i> . . . . .	23-222	<i>Xiloca (Filoca) río</i> . . . . .	21-23
<i>Villanueva de Alcolea</i> . . . . .	204	<i>Xorba (Forbá)</i> . . . . .	147
<i>Villareal</i> . . . . .	29-206-223		
<i>Villaverde (Villaverde del</i>		Z.	
<i>Ducado)</i> . . . . .	18	<i>Zaragoza</i> . . . . .	9-14-32-48-70-82
<i>Villaverde (Vilavert)</i> . . . . .	112		
<i>Villavieja</i> . . . . .	206		

## ADICIONES Y CORRECCIONES.

- P. 4, l. 5 inferior, *léase* de Japon.
- P. 7, l. 2 id. » del Rey.
- P. 8, l. 16 id. » rey de Fiunga.
- P. 15, l. 1 » arrobal.
- l. 17 inferior, » Esta villeta.
- P. 16, l. 5 id. » Al mediodía.
- P. 17, l. 7 id. » paciencia aprendido.
- P. 18, nota, *léase despues de* lugar: Juan Blas vezino de.
- P. 21, l. 13, *debe haber dos puntos despues de* España.
- P. 24, l. 14 inferior, *léase* de las sierras.
- P. 26, l. 15, *corr.* doctor Çiruelo.
- l. 7 inferior, único *tiene aquí el sentido de* primero.
- P. 29, l. 16, *corr.* cunas.
- P. 37, l. 1, *léase* Volvióse.
- P. 44, nota 1. *Véase el Índice de nombres propios.*
- P. 45, l. 1, *léase* Buendía, el camarero, con los demas de la camara, de la órden.
- P. 48, l. 10, *en vez de y una coma.*
- l. 19, *léase* súbditos.
- P. 52, l. 8, *corr.* comun como los.
- P. 56, l. 14, *corr.* Duquesa de Aveiro.

Reconocido Felipe II como Rey de Portugal, trajo la Emperatriz en Enero de 1583 á Castilla en su compañía á



esta ilustre dama, recluida en un monasterio de Lisboa desde la muerte de Doña Magdalena Giron, su madre.

- P. 58, l. 12, *El ms. dice* Maravilla sera.  
 P. 63, l. 14 inferior, *corr.* otras.  
 P. 65, l. 16, *léase* antiguísima.  
 P. 73, l. 16 inferior, *léase* interim.  
 P. 77, nota, *léase* Rhodum.  
 P. 79, l. 12, *ha de haber coma despues de* plaça.  
 P. 81, l. 10 inferior, *léase* pasearon lo m.  
 P. 83, l. 9 id. » visitada.  
 P. 84, l. 16 id. » antiguísima.  
 P. 87, l. 4 » se llama S. Salvador.  
 P. 88, l. 9 inferior, » los honran.  
 — l. 8 id. » porque ya se.  
 P. 89, l. 6 id. » ruido, y *bórrese la nota.*  
 P. 91, l. 11 id. » Horich.  
 P. 92, l. 2 id. » borgeño (*de oppido Poligní*).  
 — nota. Mantua ó Mantua Carpetanorum *era el nombre dado á Madrid por los eruditos de entónces. Véase Mesonero Romanos, El antiguo Madrid, p. IV.*  
 P. 93, l. 8 inferior, *léase* Garseu (*Gargeau*).  
 — l. 10 id. » Fresin (*Fresing*).  
 P. 94, l. 3 » Caré (*Carrest*).  
 — l. 12 » Damvile (*Damville*).  
 — l. 13 » borgeño (*ex civitate Dola*).  
 P. 96, l. 9, *bórrese á.*  
 P. 97, l. 8 inferior, *léase* dice, en su libro de los dados, de E.  
 P. 101, l. 2 id. » aquí vencidos.  
 P. 102, l. 17 id. » dignidades menores.  
 P. 107, l. 16, » Al Rey y su casa tiene.  
 P. 109, l. 15, » riochuelo.  
 P. 113, l. 8, *corr.* fecha.  
 P. 118, l. 4 inferior, *léase* del Duque.  
 P. 119, l. 13 id. » paresçia.

- P. 122, l. 10, *léase* el antiguo cerco.  
 P. 124, l. 10, *corr.* en la del m.  
 — l. 4 inferior, *léase* mínimos,  
 P. 129, l. 10, *corr.* número de dociientos cinquenta.  
 P. 141, l. 15 inferior, *corr.* los galeotes.  
 P. 154, l. 2 id. *Despues de en falta algo, como la custodia del. El texto latino pone* magistri custodiæ deputatus.  
 P. 160, l. 15 inferior, *léase* Raeytas.  
 P. 164, l. 3, » Longlée.

En la Biblioteca nacional de París se conservan las cartas originales ó descifradas, escritas por M. de Longlée, encargado de los negocios de Francia, al rey Enrique III, á la reina madre Catalina de Médicis y á M. de Villeroy. Del manuscrito que las contiene, señalado *Fonds français*, 16, 109, insertamos á continuacion algunos trozos referentes á la entrada del Duque de Saboya en Zaragoza, á la infanta Catalina y su temor al mar (*Anales* p. 141, 144), al ataque de fiebre y de gota que sufrió el Rey en Monzon (*Ibid.* p. 168), y á las muchas enfermedades y muertes acaecidas en el mismo tiempo en Monzon y Barbastro (*Ibid.* p. 172).

## I.

*Ce qui a esté observé a l'arrivée de monsieur le duc de Savoye a Saragoce d'Aragon, le Roy Catholique y estant, le x.<sup>e</sup> jour de mars 1585.*

Le desembarquement de Son Altesse en Hespaigne, qui fut le XVIII.<sup>e</sup> febvrier, le sejour quil a fait, se reposant a Barcelonne et son partement avec chevaux de poste pour venir trouver le Roy Catholique presupposez, ayant esté faicts entendre par cy devant, par ceste relation sera dict que le vice-roy d'Aragon qui avoit esté envoyé a la frontiere de Catalogne pour recevoir le dict S.<sup>r</sup> duc, donna advis a Sa M<sup>te</sup> Ca-

tholique le samedi ix.<sup>e</sup> mars que son Altesse estoit ce jour la a coucher a deux lieues de Saragoce.

Le x.<sup>e</sup> du dict mois, premier dismenche de caresme, une grande partie de la noblesse et du peuple de la dicte ville de Saragoce sortit sur le chemin ou debvoit passer le dict duc, et entre trois et quatre heures apres midy le Roy Catholique habillé de noir, de cape, jupe et chausses, de peu de façon, avec un bonnet et des bottines, monta a cheval sans housse, la selle de velours noir et accompagné de tous les princes et seigneurs de sa court, richement parez a cheval, Don Diego de Cordova, son premier escuyer et les autres escuyers a pied a costé de son cheval, les testes nues, les pages devant avec la garde bourgongnonne, hespaignole et d'Allemantz avec leur livrée de velours noir, sortit hors la ville environ de cinq ou six cens pas, recogneut un champ a costé du grand chemin par lequel devoit venir le dict duc, ordonna que sa garde feist ranger le peuple et laissa environ de quatre cens pas de large et six sens de longueur devant luy de descouvert, sans que personne s'advançast d'y entrer ne passer d'une part ny d'autre, l'entrée de la longueur du dict champ allant jusques au dict grand chemin. Ce qu'ayant ainsy ordonné le dict Roy s'arresta seul, sa garde sur les deux costés du champ et les seigneurs et gentishommes un peu eslongnés et rangez á costé et derriere Sa M<sup>te</sup>, et en cest ordre demoura environ d'une heure, attendant le dict duc, faisant toujours quelque commandement pour y voir meilleur ordre.

La troupe de Son Altesse estoit departie en troys : les premiers estoient les postillons, en nombre d'environ quatrevingts, avec habillements de livrée de drap. Apres eux passerent les serviteurs des gentishommes, et tous avec bon ordre de deux en deux et n'entrèrent point dans le champ, qui estoit devant le dict roy, mais passerent par le grand chemin qui demouroit a costé. La troisième troupe estoit celle du duc, ou estoient les seigneurs et gentishommes qui l'accompagnoient, tous habillez d'une mesme sorte, avec jupes grises,

ouvertes par les coustés, chamarrées de passements d'argent, les chappeaulx de mesme avec des pennaches blancs. Ceste troupe s'approchant de l'entrée du champ ou estoit le dict roy, le cappitaine des gardes la luy fait entrer et passerent a un cousté de deux en deux, les testes nues, environ de cinquante gentishommes, apres lesquelz entra le duc, suivy de monsieur des Genevoys, du S.<sup>r</sup> Amadée et des principaulx seigneurs des siens et commença a galopper par le mittan du champ pour aller droist a l'endroit ou estoit le dict oy et approchant environ de quatrevingts pas pres de Sa M<sup>te</sup> mist le pied a terre et tous les seigneurs qui venoient apres luy, et s'advança en courant vers le dict roy qui marcha quelques quinze ou vingt pas au devant du dict duc, lequel estant venu jusques a sa dite M<sup>te</sup>, elle mist aussy le pied a terre. Le duc un genou en terre luy demanda les mains pour les luy baiser et luy dist, parlant en hespaignol : «Le contentement ou je me voy, sire, est sy grand, qu'il m'empesche de pouvoir parler.» — Le dict roy le print avec les deux mains, l'embrassa et luy dist qu'il ce levast et qu'il estoit le bien venu, qu'il ce rejouissoit grandement de le voir, et luy demanda comme il ce portoit.

Incontinent apres monsieur des Genevois baisa les mains du dict roy qui l'embrassa aussy asses longtemps et le receut fort humaynement, puis apres le S.<sup>r</sup> Amadée baisa aussy les mains de Sa M<sup>te</sup>, laquelle monta a cheval et le dict duc sur un cheval fort richement acoustré qui luy estoit tenu tout pres. Le dict roy luy donna la main dextre qu'il refusa fort longuement, mais don Diego de Cordova ayant dict a Son Altesse qu'elle feist ce que le Roy conmandoit, il ce tint a la main dextre un peu plus bas que le dict roy, qui luy demanda de son voyage par mer et par terre, comme Juan André Doria l'avoit traité et ce qu'il luy avoit semblé d'Hespaigne et de Barcelonne.

Ainsy s'acheminèrent jucques au chasteau ou le dict roy luy a toujours donné la main droite et fait passer le premier.

Le prince d'Hespaigne et mesdames les infantes sortirent de leur chambre et en la premiere d'aprez attendirent le dict roy et le duc, qui passerent trois chambres ou antichambres devant que d'entrer ou estoient leurs altesses, que le dict duc salua avec trois grandes reverences, sans s'approcher a leur baiser les mains. Et estant entrez en la chambre de leurs dictes altesses, un quart d'heure apres le dict roy mena le duc a sa chambre et le pria de y demourer. La il changea d'habillemens et en print incontinant un blanc et retourna trouver le dict roy. Sa Maté et le dict duc avec les cardinaux de Seville et de Granvelle allerent en une salle ou se trouverent mesdames les infantes et le dict cardinal Granvelle dez la mesme heure fiança madame l'infante doña Catalina avec le dict duc en presence de tous les princes et seigneurs, et quelques ceremonies passées on se retira. Sa Maté souppa a part, comme feirent le dict duc et mesdames les infantes. Apres soupper y eut bal, auquel le dict duc mena madame l'infante doña Catalina, lequel finy, le dict roy mena encor le dict duc a sa chambre, qui fut la fin de ce qui s'observa pour ce jour la.

Le lendemain, premier lundy de caresme, unziesme jour de mars, Leurs Altesses furent espousés et sortirent á la grande esglise, qui est prez le logis du Roy, en cest ordre. Premierement tous les gentishommes, seigneurs, princes et des ambassadeurs, le nunce et celuy de Venise, celuy de l'empereur n'estant encor arrivé a Saragoce, puis aprez les cardinaux qui estoient les plus proches de Sa Maté, laquelle avoit a sa main dextre le dict duc, et l'aisnée de mesdames les Infantes a la sienne l'infante sa soeur, suyvies puis aprez des princesses et des dames. L'archevesque de Saragoce les espousa. La messe celebrée, retournerent en mesme ordre au chasteau ou le dict roy disna en publiq, le duc au dessoubs de luy et l'infante la duchesse au dessoubs du duc et l'infante doña Isabel au dessoubs de sa seur. Les princes et seigneurs furent au disner de Sa Maté et de Leurs Altesses, qui apres disner demourerent un demy quart d'heure en pied. Le dict

roy parlant a Leurs Altesses, que Sa Maté accompaigna puis aprez jusques a leur chambre et se retira a la sienne ou le duc l'accompaigna et se retira semblablement pour un peu, puis retourna trouver sa dict Maté dans sa chambre, ou mesdames les infantes et le prince leur frere ce trouverent aussy. Le soir le dict roy souppa seul, le dict duc semblablement et mesdames les Infantes ensemble. Tous ce trouverent incontians chez le dict roy et vindrent au bal. Lequel fini Sa Maté se retira, mesdames les Infantes et le Duc aussi, lequel puis aprez fut conduit en une chambre preparée pour ma dicte dame l'infante la duchesse, qui fut ce qui se passa le lundy.

Les princes, seigneurs et gentishommes venuz avec monsieur le duc de Savoye ont esté logés cheux les princes et seigneurs de la court d'Hespaigne ou ilz sont honorablement receuz, traictés et servis d'hommes et de chevaux pour aller au chasteau. Monsieur des Genevoys est logé cheux le duc de Medinaceli, qui l'accompaigne, festoye et honnore, selon le lieu qu'il tient et les autres font le semblable.

Le jour des nopces la troupe du dict duc fut toute habillée, la doubleure des capes ou capotes, les chausses, pourpoints et collets et les plumes des bonets, de blanc, y ayant toutes-fols peu de toilles d'argent, ce qui a esté remarqué.

L'habillement que portoit mons.<sup>r</sup> des Genevois en broderie fort large, de perles sur satin violet, a esté trouvé le plus riche de toute ceste compaignie aprez celui du dict duc. Encor que entre les jeunes seigneurs de la dicte court d'Hespaigne il ce soit fait de fort grandes despences, lesquelles continueront quinze ou vingt jours durant en tournoys, courses de bagues, carouzelles, jeux de cagnas a la morisque et autres sortes de festes. Lesquelles achevées, le dict roy et Leurs Altesses prendront le chemin de Barcelonne, ou le dict duc s'embarquera. Qui est ce qui s'entend jusques au mardy, xii<sup>e</sup> de mars, a dix heures du matin <sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Ms. 16.109, n.º 74.

## II.

*M.<sup>r</sup> de Longlée à la reina Catalina de Médicis. (Zaragoza, 14 Mayo, 1585.)*

..... l'on avoit eu quelque oppinion que son Altesse estoit grosse, mais cela n'a pas continué; elle apprehende merveilleusement la mer, et si n'eust esté les divisions et partialitez qui rendent le chemin de terre un peu dangereux, elle eust prié le Roy son pere et monsieur de Savoye de luy faire faire ce voyage par terre..... <sup>1</sup>.

## III.

*M.<sup>r</sup> de Longlée à M.<sup>r</sup> de Villeroy. (Barbastro, 7 Octobre, 1585.)*

..... Les maladies sont tres grandes icy, toutesfoys la maison du Roy Catholique, je dicts son logis, en'est exempt. Il a perdu plus de nonante serviteurs, domestiques et officiers. Chacun a ses gens a la lictiere. Je suys, la grace a Dieu, de ceulx qui en ont le moins, et sans danger..... <sup>2</sup>.

## IV.

*M.<sup>r</sup> de Longlée à M.<sup>r</sup> de Villeroy. (Barbastro, 8 Octobre por la noche.)*

Monseigneur, hyer 7<sup>e</sup> de ce moys je vous feiz une depesche que j'avois fait partir ce matin; aujourd'hui un homme que je tiens a Monzon m'a fait entendre que ceste nuict passée

<sup>1</sup> Ms. 16.109, n.° 88.

<sup>2</sup> Ms. 16.109, n.° 116.

le Roy Catholique c'estoit trouvé assez mal et avec fiebvre et que jusques a ceste apresdisnée il ne ce sentoit guieres alégé. Les medecins jugent que ce ne sera rien, car tous ces jours passéz il c'est fort bien porté et est si réglé en toutes choses que le mal est aisé a chasser..... <sup>1</sup>.

## V.

*M.<sup>r</sup> de Longlée al. Rey. (Barbastro, 14 Octobre, 1585.)*

Sire par une despesche que je faisois a V<sup>re</sup> Mat<sup>e</sup> du VII.<sup>e</sup> de ce mois je l'asseurroys de la bonne santé du Roy Catholique. Le jour mesme qui estoit un lundy il ce portait fort bien et donna audiance a quelques ambassadeurs et sur les onze heures du soir estant prest a se retirer il luy print un grand froid qui luy dura plus de deux heures et se trouva avec une fiebvre assez fascheuse toute ceste nuict la. Le landemain elle le lassa sur les dix ou onze heures du matin. Sa M<sup>te</sup> Catholique voulut ce jour mesme, qui estoit le mardy, veoir son testament, se confesser et nommer son grand aumosnier pour precepteur du Prince son filz. Le mercredi au soir la fiebvre luy retourna et anticipa de plus d'une heure et ce trouva tierce, luy durant cest accez quasi aultant que l'autre. Lequel passé sa dicte M<sup>te</sup> fut seignée, dont elle sentit allegement. Le vendredy ensuivant la fiebvre anticipa encore de deux heures ou plus, les medecins le preparent ce pendant a ce purger. La goutte est un peu meslée parmy ceste fiebvre, toutesfois elle ne l'a pas causée. Le dimanche au soir fut son quatriesme accez qui a semblablement anticipé de deux heures ou environ et duré aultant ou plus que les autres. Ce matin, qui est le lundy, Sa Mat<sup>e</sup> a esté saignée pour la seconde fois et demain se doibt purger devant le cinquieme accez qui sera significatif de son amendement, ainsi que l'on espere, car il ne se trou-

<sup>1</sup> Ms. 16.109, n.° 119.

ve indice ne aulx urines, ne au sang, ne a tout ce qui a esté observé de ceste fiebvre qu'elle porte malignité qui soit a craindre ne a tirer guieres de mal ne de longueur apres soy....<sup>1</sup>.

## VI.

*Del mismo al mismo.* (Barbastro, 19 Octobre, 1585.)

..... Le cinquieme [accès] luy vint le quinzieme de ce mois et advança de deux heures comme les autres et dura moins que les precedentz, mais quatre ou cinq heures apres la fiebvre luy retourna et prenoit le chemin d'une double tierce. Le seiziesme Sa M<sup>te</sup> Catholique fut encor saignée pour la troisieme fois a cause de la goutte et de la fiebvre, laquelle luy donna bien quelque relasche. Mais il en demouroit toujours ung peu et ce jour le dict roy ce trouva fort travaillé, debile et abattu. Le dixseptiesme il voulut recevoir le saint sacrement (ce qui s'observe par deça selon les constitutions du concile de Trente des les premiers jours de quelque maladie que ce soit, encor qu'il n'y ayt apparance de danger). Ce mesme jour, dixseptiesme sur les quatre heures apres midy la fiebvre luy est retournée et a duré trois ou quatre heures; la nuict ensuivant luy a esté meilleure que les autres et a reposé assez bien. Hier au matin dixhuictiesme sa dicte M<sup>te</sup> c'est trouvée sans fiebvre, a mangé et c'est trouvé allegée, ce qui est prins des medecins pour un bon signe, d'aultant que c'est a l'unziesme de sa maladie.<sup>2</sup>.

## VII.

*Del mismo á Mr de Villeroy.* (Barbastro, 21 Octobre, 1585.)

..... les deux derniers accez de fiebvre qu'a eüz le Roy Cath<sup>que</sup> sont d'une tierce simple, et ce cognoist un amende-

<sup>1</sup> Ms. 16.109, n.º 120.

<sup>2</sup> Ms. 16.109, n.º 122.